Организация Объединенных Наций S/PV.5669



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5669-е заседание

Понедельник, 30 апреля 2007 года, 11 ч. 55 м.
Нью-Йорк

Председатель: сэр Эмир Джоунз Парри .... (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Бельгия		г-н Вербеке
Китай		г-н Лю Чжэньминь
Конго		г-н Гайама
Франция		г-н де ла Саблиер
Гана		г-н Кристиан
Индонезия		г-жа Асмади
Италия		г-н Мантовани
Панама		г-н Солер Торрихос
Перу		г-н Вото-Берналес
Катар		г-н аль-Кахтани
Российская Федерация		г-н Долгов
Словакия		г-н Бурьян
Южная Африка		г-н Кумало
Соединенные Штаты Америки		г-жа Уолкотт Сэндерс

Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2007/202)

07-32350 (R)



Заседание открывается в 11 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2007/202)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Испании, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Яньес-Барнуэво (Испания) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2007/238, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией, Российской Федерацией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2007/202, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас слово имеет представитель Южной Африки, который желает выступить с заявлением до проведения голосования.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к находящемуся на нашем рассмотрении проекту резолюции по Западной Сахаре.

Моя делегация хотела бы выступить с официальным заявлением в отношении содержащейся в пятом пункте преамбулы ссылки на то, что Совет «приветствует серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко». Насколько мы понимаем, слова «заслуживающие доверия» не подразумевают того, что план, представленный Фронтом ПОЛИСАРИО, который основан на принятых ранее Советом Безопасности резолюциях и Уставе Организации Объединенных Наций, заслуживает меньшего доверия. Мы сожалеем, что эти слова сохранились в тексте данного проекта резолюции, поскольку считаем, что они передают непредусмотренное значение: что один план лучше, чем другой.

Мы хотели бы также официально заявить, что, по нашему мнению, слова «продвижение данного процесса» также являются неудачными, поскольку они предрешают ситуацию, которая может сложиться в будущем. Нам приятно, что и Марокко, и Фронт ПОЛИСАРИО проявили интерес к проведению встреч для того, чтобы урегулировать последний вопрос о колониальном наследии на африканском континенте. Мы с нетерпением ожидаем результатов встреч с Генеральным секретарем и надеемся, что они позволят на деле изменить жизнь народа Западной Сахары.

И наконец, мы сожалеем, что в пункте 2 постановляющей части проекта содержится лишь призыв к сторонам, который, на наш взгляд, дополняет пункт 47 доклада Генерального секретаря, который, в частности, гласит:

> «Я рекомендую Совету Безопасности призвать стороны, Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО, приступить к переговорам без предварительных условий с целью достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары».

Мы сожалеем также о том, что Группа друзей, которая подготовила данный проект резолюции, предоставила нам менее 24 часов для принятия по нему решения. Подобные случаи порой приводят к тому, что Совет не считают заслуживающим доверия: некоторые из нас, кто не входит в состав этих групп, никогда не имеют достаточно времени для того, чтобы принять решение по таким вопросам. Мы надеемся, что в будущем те, кто готовит проекты резолюций, будут предоставлять всем остальным больше времени для обеспечения полного участия в этом процессе. Мы стремимся лишь к тому, чтобы народ Марокко и народ Западной Сахары совместными усилиями урегулировали свои проблемы, с тем чтобы население Западной Сахары в ближайшее время смогло осуществить свое право на самоопределение.

Мы поддержим этот проект резолюции — хотя и неохотно, — поскольку не хотим препятствовать созданию платформы для того, чтобы народ Марокко и народ Западной Сахары вместе получили возможность для проведения между собой переговоров.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Конго, Франция, Гана, Индонезия, Италия, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1754 (2007).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.